



пентръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 30.

Luni, 23. Julie.

1845.

Къ в и п т е л е,

че а рогит М. Са Принца Церїи рогъпенїи дн адънареа школастикъ дн 1. Ізліе сънт ачестеа:

„Нъ не фачем ілзїе асъпра тревъинцелор днвъцътърїи пьвлїче; кьпоащем тьлтеле еї лїпсе шї дндеплїнїрїме че неапърат чере, каре астьзї сьнт чеа маї маре а поастръ неодїхнъ, шї каре сокотїм къ пь съ вор пьтеа днфїнца фъръ о пьъ шї десъвъжршїть organizatione. Дар пьпъ вор ерта мїжлоачеле а се фаче ачеста, пої сьнтем днcredїнцадї къ шї мърїнїдї фїнд ла челе че авет астьзї, тот ам пьтеа довьндї ва реьлтант пькът шї фолосьрї днsemnate прїнтр'о маї де апроапе въгаре де сьатъ асъпра пьрцїї морале а едъкадїеї. Ва венї времеа днтръ каре се вор івї неапърат шї днптр'аї пощрїї вървадї къ шїнде днїнсе; ачеста пь есте пьмаї о сїнгьръ пьдежде, чї о адъокъ днcredїнцаре а поастръ; кьчї тревъинца де асеменеа вървадї о сїмцїм дн зї дн зї маї тьлт, шї шїдї къ тревъинца вїне сїмцїтъ а фост претъїнденеа шї дн тоате веакьрїме ачееа каре а днтр'адъс днвънътъдїрїме, шї дн каре с'аъ пькът вървадїї чеї днsemnадї. Ачещїа днсъ аъ фост шї вор фї претъїнденеа

фоарте пьцїнї не лжнъ тьлдїмеа каре алеаргъ спре днвъцътъръ. Дечї сфжршїтъл днтокмїреї еї зрмеазъ а прївї маї къ осевїре а фаче не чеї маї тьлцї, четъценї чїнстїдї шї пьтрьншї де але лор даторїї кьтре содїетатеа днтръ каре вїедъеск. Ачеста есте деокандатъ шї ла пої мїсїа корпелї днвъцътор шї ачееа че маї къ днadїнсъл черем дела ел, фїнд лъкръ днтръ а лвї пьтїнцъ ал довьндї прїн сїнца че ва аръта а днсфла днїнїмїле тїнерїмеї чїнстеа релїдїї, каре есте темейл чел днпжїъ а ферїчїреї орї кьрїа содїетъдї, драгостеа кьтре патріе, шї сьпъпереа кьтре чеї маї марї. Зїкьнд драгостеа кьтре патріе, пої днцелецет ачеле сентїменте чїнстїте каре пот попрї не ва фїъ де орї че ар пьтеа адъче нечїнсте сьъ вьтъмаре овщещїї сале маїчї, шї каре се аратъ прїн въне пьртърї шї прїн рьвна де а конпрївїї ла одїхна шї ла вїпеле еї. Днсъ ачел пьте де патріе, пьте сфжнт, ар тревъї сь фїе прекът ал лвї Dьmnezeъ, не каре нїчї есте слобод ал лза чїневаш дн дешерт, нїчї дат фїекьрвїа шї ла орї че върсть сь днтре днтръ але сале таїне. Нъ пьтем дар повьцдї дндестъл не DD. професорї а фїкъ чеа маї маре лъаре амїате асъпра пьрцїї

челіи морале а едзкатиі, ши а се фери де а скъпа фъръ сокотинцъ саѣ квинте, саѣ опиніи, каре аръокате дн дъхъри фрацете, пѣ пот да декът резълтатъри вълтъмътоаре.

„Дар воѣ, тинерилор копіи, пѣ пѣтем декът а вѣ зра днаинтаре ши ферицире. Vedem къ адъккъ плъчере вѣкѣриа не тинериле воастрѣ образе, аведі дрепт сѣ вѣ вѣкѣраді, къчи вѣрста воастрѣ есте а вѣкѣриі, къчи вѣиторімеа есте а воастръ, къчи пѣдъждѣим къ пѣ веді дитимпина невоіле че аѣ дитимпинат пѣриадіи воцриі. Ши поі не вѣкѣрѣм вѣзъндѣвѣ, къчи дешептаді дн сѣфлетѣл пострѣ дѣлчи адъчері аминте, рекетънд времеа кънд ши поі ам фост, ка ши воі, дн феричита воастръ вѣрста, ши ам щерс, прекът ши воі астъзі, дѣржпа вѣпчлор не каре шедеді, дѣржпъ повіль, каре дѣ родѣри скътпе ши не прецѣите, кънд чеі че сѣнт днсѣрчинаді а о дѣвилшѣга, щіѣ сѣ прецѣіаскъ ачаестъ сарчинъ.“

МЪРТЪРИСЕНІЕ.

Не кънд ритам къте зп версѣрел ши дн дешертъчѣвѣа жѣнедіи тѣ кредеам поет, не кънд тѣ днкънта тот че ера фрѣмос вѣсѣнд о літератѣрѣ національ, не кънд пѣ къпощеам днкъ вѣне пре ротъні ши пѣ тѣ дешпѣждѣисем де вѣиторѣл лор, *) ам фост традѣс баладеле лѣ В. Хъго до ринд а да — пре кът ла пѣтинцъ — о ідее ротънілор де ориціналітатеа поетѣлѣи францез. Ачаа традѣкѣіе се тинѣри дн феілетонѣл Алѣнеі, внде сѣ ши днгронасе де къдѣва ані.

Днтрѣ о зі D. Александри ла дожана чеі фѣчеам къ пѣ дѣ ла лѣтинъ фрѣмоа-селе лѣі Doine, днмі зісе къ сѣіеала че карактерісеце пре адевѣратѣл поет, къ ва фачеа дакъ маі ѣлтъі воіѣ тинѣри еѣ поезііле теле.

— Тѣ щіи къ п'ам поезіи, іам рѣспѣне; авіа поате, дакъ веі рѣсколі тѣлт, веі гѣсі піще вѣкѣці де прозѣ ритамъ — пѣкате а тинереділор ши а нещіинді! — че пѣ сеамѣлъ а поезіи кът пѣ сеамѣлъ Doineле тале къ логогрѣфеле D. В. ши кътаре фавѣле алѣгоріче. Ш' апоі авем о ченсѣрѣ, ши . . .

— Аша есте, дар баладеле лѣі Хъго?

— Ачеле сѣнт тинѣрите ши моарте.

— Днвѣіеле днтр'о вѣрошѣрѣ, ши дні даѣ паролъ къ дндатъ воіѣ тинѣри ши еѣ доінеде теле.

Фѣгѣдѣинца ачаеста тѣ дндемнѣ а тинѣри ачеле баладѣ, акѣрора сінгѣрѣл меріт есте къ D. Александри кредінчѣос паролѣі сале, а ши пѣс сѣѣт теаск поезііле лѣі атѣт де сѣмпле ши де ротънеціі.

Пресѣнціа а фост mare de а ле дѣдіка поеділор ротъні. Еле пѣ меріта атѣта чѣсте. Дар вѣгнетѣ ачѣеа? че маі вѣгнетѣ! о лірѣ днтр'о констелациѣ! о плеіадѣ де шепте поеді! шепте къзнѣі аніате пѣ щіѣ кът, де вѣне D. Еліад ла днченѣт ши D. Асакі ла сѣжршіт! Че літограф мѣшел, гогоман, шондѣ!

Традѣкѣторѣл се вѣзѣ крѣікат дн фоаіа Алѣіна къ а адаос о стеа ла плеіадѣ, зп поет ла поедіі сѣі, днкът пѣнтрѣ а се дндрепта лѣкрѣл с'ар къвени ка чел маі антѣк сѣші деѣ демісіа шчл.

Не зрѣмъ вѣне D. Еліад ши зіче, къ дакъ D. Асакі ка чел маі антѣк ши дека-

*) ? ?

пъл літерацилор пострі контимпърані ші редактор ал Алвінеі пентрѣ мѣлта modestie пѣ се ва фі дѣцелес пре сине де чел маї антик, а тѣачі соартеа де а'ші да demisia каде пе Domnialăи шчл.

Е, Domnilor! пентрѣ пѣтеле лăи Аполлон! Че въ мѣпѣдаці асфел де поезіе ка Петрѣ де Христос! Съптеці амѣндоі поеді, довадѣ сънт скріеріле Дв. ші поедіи, че с'аѣ формат ла школа Дв. Нѣ въ осиндіці сінгѣрі, лѣсаці съ въ жѣдече вѣиторімеа ші съ въ пѣе пе фіе-каре ла локѣл съѣ. Кѣт пентрѣ міне, нічі прін вѣцет пѣ'мі а трежѣт съ класіфік пре поедіи меї, съ пѣо пе D. Еліад ѣпѣтѣ ші пре D. Асакі пе зрѣмѣ. Въ кѣпоск ші въ стім пре амѣндоі; ші де'мі е ертат, воїз зіче кѣ е пѣмаї о реавоїтоаре пѣрере а сокоті кѣ зѣл е дѣ фрѣнте ші алѣл дѣ коадѣ! Рамѣрі де стежар дѣкѣнціѣрѣ о лірѣ; де еле сънт атѣрпате шепте кѣпѣні пре каре сънт пѣтеле поеділор. Ачеста е зѣ черк че п'аре кап ші коадѣ. Тоці алѣтѣсеск о хорѣ ілѣстрѣ ші нічі зѣл пѣ траѣе даудѣл.

Ної шім кѣ авет ші алці поеді рошѣні. Россеті, Мѣрѣшанѣл, Сіон, Болінѣнеанз ш. а. аѣ тоатѣ стіма поастрѣ, дар п'ам пѣтѣт съї кѣпріндем дѣ плеіада поастрѣ, каре (прекѣм ведеці) дѣ педіица поастрѣ астрономікѣ, ам формато де шепте стеле, кѣнд еа пѣ е декѣт де шасе прекѣм въ веді дѣкредінда дін фоїлетопъл Алвінеі Nr. 48, знде веді лѣа о лѣѣціе де астрономіе ші веді четі ші о фрѣмоасѣ одѣ.

Е. Негрѣнці.

НОВЕЛЪ ДІН МОЛДОВА.

Де пе Карпаці венісѣ Мѣрїзка, ако ло разеле лѣмінеі пентрѣ дѣтѣіа даѣтѣ дѣ сѣрѣтѣрѣ окіі кѣ о фламѣ скѣптеетоаре; леагъпѣл жѣпедѣі сале фѣ молатікѣл мѣшкіѣ ацѣрпѣт пе коастеле челе десѣѣтѣ тоаре а мѣнцілор; маптеле оїлор ші а капелор фѣ сѣкѣл че о пѣтрісѣ; апеле челе кѣрате ші лѣмпезі але пѣрѣшелор мѣрѣмѣрѣтоаре фѣ бѣзѣтра че о адапасѣ; мѣросѣл бразілор ші а піпїлор кѣ дѣвалсаматѣл флорїлор зѣмплѣсѣ сінѣл еї де зѣ ресѣфлет рекорос, ші ехѣл меланхолічелор доїне кѣ дѣфрѣмѣтѣареа пѣдѣрїлор ера кѣптареа пе каре о авзісѣ, ші каре о десѣѣтѣсѣ дѣ прїмѣвара зімелор сале. Фрѣмоасѣ ера патѣра ші лѣмеа че о кѣпоацѣ Мѣрїзка, дар еа ера дѣкѣ маї фрѣмоасѣ. Дѣнтр'о касѣ рѣстїкѣ, съѣ дѣнзїошїреа зѣзі пѣрїпте ші маїче еа с'аѣ рїдїкат плїнѣ де невіновѣдіе ші фрѣмѣсѣдѣ. Зѣ трѣп мѣсѣрат ші пропорціонат, пічоаре аѣере ші сінгѣре, депрїнсе пе дѣпѣлѣтѣрї ші стѣнче о асѣтѣна кѣ о черѣѣ; зѣ мїжлок сѣвѣре ші мѣлдіос дѣчїнс де ветеле зѣпї преціторї діафане де пе ла марцінеле кѣрїеа атѣрпа чїзѣзѣре decenind фелїзрїте зѣмѣре пе поамеле арцінтате але кѣмѣшеї сале; дѣѣ брѣде акѣрора ротѣнзіне се дѣсѣтѣна прїп шѣпечеле алтїдеї, пе каре флорїле мѣптелѣї кѣ плѣчере дѣшї ресѣфрѣнѣеаѣ колорѣрїле лор; зѣ пент крескѣт ші акоперїт де алѣвадѣ, пе каре де пе грѣзмаїї сѣї чеї іпелошї кѣзїнд се жѣка кѣтева шїрагѣрї де мѣрѣтеле; о фрѣнтѣ кѣратѣ ші сенїпѣ; дої окі дѣ фокѣл атомрѣлї; о фаѣѣ дѣпдовїтѣ де плѣчере ші дѣкѣ плїнѣ де фрѣсчїтатеа мѣнцілор ера

*)

фрѣтвсеца Мърізкѣи. Дар еа пѣ се vede маї мѣлт адѣкѣнд апѣ дела фѣптѣпѣ шї дптрекѣндѣсѣ кѣ соацеле еї дп кѣптече нїчї се маї зѣреце пе плаїбрї кѣлегѣнд де пе дѣпшїї фрѣктѣрїле лор челе гѣстоа се, нїчї їарѣш дп капѣл хорей чеї легѣпѣтоаре ла гласѣрїле врезнїї флѣверѣ сеаѣ чїмпобїѣ, ѣнде флѣѣѣї чеї дпалдї шї дпкомадї се дпгесе аї апѣка спре трацереа дандѣлѣї, дп каре афлѣндѣсѣ еа, се пѣреа маї дпсѣфледїт шї маї вїѣ; атѣнче пѣрїндїї о прївеа кѣ тѣпгѣере, бѣтрѣпїї се бѣкѣра де фрѣтвсеца шї жокѣл сѣтенчеїлор, їарѣ їнїмеле тїнерїлор се апрїндеа. Нѣ, еа пѣ ера маї мѣлт парташѣ нїчї де веселїї ле сѣрѣѣторещїї, нїчї де зрїчоаселе дптрїстѣрїї але вїедеї пасторале, еа се афлакѣм дп капїтала дїнѣтѣлѣї сѣѣ дп полїтїа Ф. дп каса повїлѣлѣї П. шї дп мїжлокѣл зпѣї черк пѣтерос де слѣцї де а тѣндобѣ секселе шї алѣѣтѣїдї дп маї мѣлте kondїдїї, преѣм тѣрговецїї, церапї, козачї шї дїганї. О! кѣѣтѣ скїтѣваре дп вїада еї шї че остенеалѣ обосїтоаре дптрѣ а се депрїнде кѣ атѣтеа карактере деосевїте, дптре каре соарта о арѣнкасѣ, дпсѣ пѣ ера пѣмаї ачещїа, еа авеа стѣпѣпї, еа авеа а сѣѣерї дела еї, фѣрѣ ка певїповѣдїа сѣ о факѣ парташѣ, шї аїче афлѣстѣѣка ачѣ кремїноасѣ пе каре хѣтѣрїле пѣпдїлор дпкѣ пѣ їаѣ фост dato de ацдерпѣт фрацеделор сале коасте. Департе де ватра пѣрїндѣасѣ, де сїѣл сїпгѣрѣтѣдѣї шї а лїнїдѣї, зорїле дїмїнедѣї о трезїа, шї мезѣл попдѣї о адромїта дп мїжлокѣл мїшкѣрїлор шї вѣетелор. Кѣртеа дї десѣшѣбра дпайнѣтеа окїлор о вїеадѣ кѣ тотѣл нѣѣ, аместекѣл оашенїлор, лѣкѣл дпвѣрѣѣмїнѣтеї шї а дпшовїлѣреї, пентрѣ

дѣуса ера зп че кѣ тотѣл стрѣпї. Нїмїкѣ дпн ачесте пѣї плѣчеа, шї тотѣшї сѣрѣѣа о сїлїа а се депрїнде кѣ еле; еа преѣм шї ла пѣрїндїї пѣ ера декѣт о слѣгѣ, дпсѣ кѣ че деосевїре, акасѣ фїїкѣ шї слѣгѣ ла пѣрїнте шї маїкѣ, шї аїче кѣрат пѣмаї слѣгѣ ла стрѣпїї. Стѣпѣпїї сѣї спекѣла пѣтереа шї тѣпка са, фѣрѣ ка сѣ се дпмпѣртѣшасѣ шї еа де врео вѣкѣрїе, шї тот мерїтѣл еї де тѣпгѣере, ера о сїтѣврїе де зп преѣ пѣдпсепнат.

Боерѣл есте зп от де ранг, палт ла статѣрѣ шї корполент, кѣ окїї вїї, пасѣл маре, барѣа шї мѣстеделе пегре шї капѣл перѣкат, ел дпфѣдошазѣ фїгѣра зпѣї тѣпѣр плїн де вїеадѣ, дарѣ вешезїт шї кѣзѣт, дпкѣт пѣмаї сїмпїчїеа чеїшї фаче шї ажѣторїѣл кокетѣрїеї, де шїї дп вѣрстѣ, дп дптїпереще, тоалета капѣлѣї сѣѣ дп аѣетенеазѣ маї мѣлт декѣт пе о фетее тѣпѣрѣ. Де апроапе есамїнѣндѣл дескоперї топѣл зпѣї амвїдїї пемѣсѣрате шї дарѣл зпѣї дѣх де тот мѣсѣрат, пѣтѣнѣїа шї рѣѣтатеа сѣпїт карактерїстечеле лѣї челе адеѣрате; гласѣл сѣѣ есте їндѣрїа шї вѣпѣтатеа їнїмеї сале се еспрїмѣ фоарте вїне прїп ловїтѣрїле де вїче че комендеазѣ, їатѣ стѣпѣпѣл Мърїзкѣи. Кѣ тоате ачесте нїмїкѣ пѣ о дпгрїѣѣ пѣ дѣпса, депрїнсѣ фїїнд дптрѣ дпмплїнїреа дндаторїїлор сале кѣ о скѣмпѣтате вреднїкѣ де лавѣл. — Дар маї есте о фїїндѣ, каре пїстѣе пѣ хѣрпїчїа, чї фрѣтвсеца еї, ачешїаї кокоана боерѣлѣї, пе кареле де кѣрѣнд дп прїнсесе дп трежеле че їаѣ дптїас, гїваче тѣестрїе, дпсѣ пѣдїпѣ чїпстѣї фаче; кѣчї еа пѣїї о фетее кѣрїа тїперѣда сеї поарте дпкѣ пе дїнаїте фѣѣлїа аморѣлѣї, тоатпа де треїзечї шї чїпчї де

орі лі дмплеті кзпні кз галвепеле саме фрэнзе, п'і пічі де врео фрѣтсецъраръ, къчі д'бъзечі де ані де късъторіе аѣ трас дндестъле вразде пе фрѣптеа еі де пе каре дпсѣніпареа аѣ апс; пѣ аре пічі врео дпсѣшіре деосевітъ каре съі дмподовеаскъ сѣфлетъл, тоате лі мпсеск ші сінгъръл еі дар есте фінеца чеа адімінітоаре, мерітъл чел маі де пе врѣтъ а сексълві фрѣтос. Еа п'аре пічі зна дін віртѣділе фетееці, п'аре іѣвіре, п'аре кредінцъ, къчі пе аманд'б' ачестеа лапцѣрі а късъторіеі дінтѣіѣ, дѣпъче де д'бъзечі де орі ле скътѣрѣ, ле сѣфртъ кз тп деспрег дефѣітъторіѣ, аша неповіелеле еі сентіменте ръчінд дп ініма са іѣвіреа соцълві еі чел пѣрѣсі, треканд дп враделе дпкпнѣторіѣлві съѣ, кз тоате ачесте легѣтѣра сѣіндіреі дінтѣі есте о фійкъ че ресѣлѣ а чпчпспрезечеа прімѣваръ а віпетеі саме. Дп ачест кп кокоана маі пѣдпн плѣкѣтъ ші фрѣтосаѣ декаѣт Мѣріѣка, дпсѣ кз тѣлт маі залъзъ пѣ де соцъл съѣ, чі де фрѣтсеца слъжпнечеі саме, о прігопіа, ші гона еі ка че маі дефѣітътоаре окаръ лі ва дпегрі фрѣптеа. Еаі тѣндрѣ ші дп неастѣмпѣрѣл съѣ дѣ кѣрсѣтѣрор плѣчерімор пѣтпн'осе, пѣмаі де а фертека маі тѣлт пе ачела че'л vede дпценѣккіат дпайптеа са. Каса есте дескісѣ, маса дптісѣ, сѣрѣвѣрі dese, каре тоате траг пе о тѣлдіме де парасіці лпнгѣшіторі амбіціеі лві, ші адмірѣторі фінецеі саме. Дп міжлокъл тѣтѣрор плѣчерімор ачестора волѣл залъзіеі пѣ дпчетеазъ а о дмпвнѣ, ші дмпвнѣсѣтѣра есте о сецетаре че дескіде рана дп ініма кокоанеі, дпсѣ пѣ тѣлт сокотенѣ а сѣфері ші планѣл де тѣлѣіре есте врзіт; дар пентрѣ а пѣ да чел маі міѣ препѣс

де сѣферінца са, арѣкѣ дпвіновѣдіреа асѣпра алтора, еа зіче кѣі тѣлдімітъ де слъжбеле Мѣріѣкѣі, ші кѣі паре таре рѣѣ, дпсѣ кз тоате ачесте пѣ поате сѣфері ка съі тѣлѣвѣре одіхна кѣрѣеі, ажвнѣнд еа прічина зпор дѣштѣніі де тоарте, іскате дптре доі каспнчі че с'ар фі дпаторат де дѣпса. Віна се паре таре ші стѣрѣінца чеа плпнѣ де десмердѣрі кѣтре соцъл еі дптрѣ а о педенсі, ера зна дін челе маі марі жѣртѣе че'і пѣтѣ фаче а кѣріа фѣгъдѣінцъ де дпплпнре чпне пѣші поате дпкпнѣ кз аѣ довѣндіт'о ка лѣкрѣл чел маі мік. О зі дар ера менітъ пентрѣ ачестеа, ші фѣ алеасѣ зна дін ачеле каре атрѣсесе маі тѣлді пріетіні ла іі. Сермана Мѣріѣка дп сімплічататеа пѣравѣрімор саме пѣші дпкпнѣ пімікъ деспре дѣпса. Зіоа сосеѣе ші вестеа знеі есекѣціі своарѣ дін тѣлді дп тѣлді прпн політе; тѣлдімеа ка тотдеазна кѣріоасѣ алеаргъ дпн тоате пѣрдіме ла кѣртеа лві П. Кз кѣтъ вѣкѣріе прівеа стѣпѣнпй пѣвлікѣл ачестеа дп каре фріка дпсѣфласѣ респект, кз тоціі ста дп пѣрѣвдаре, дпсѣфршіт дпвіновѣдіта се адѣче ла міжлок, еа пѣшенѣе дпчетішор ші о дптріѣтаре зѣгрѣвітъ пе фаца еі дескопере тѣтѣрор апѣсареа сѣфлетѣлві съѣ, іат'о дечі фацѣ 'п фацѣ кз лѣтеа ші кз ачееа пе каре еа дпкъ пѣ о кѣпоаѣе де дѣштана еі ші а кѣріа інімѣ вате де неастѣмпѣр. Крпменѣл еі се ростенѣе дп гѣра таре де ші пѣ ера вреѣп крпмен, ші ачестеа есте: кз еа ар фі рѣсѣврѣтпт ші дптарат пе доі вѣрѣаді асѣпраі, каріі дп претендіе де ініма еі с'ар фі дпкѣмѣтат пѣлѣ ла тоарте, канд лі ера дп чеа маі депліпѣ сѣпѣтате, о, че віклеанѣ дпвіновѣдіре! Кз тоате ачесте осѣнда еі есте

роститъ, прип тѣхса пѣ се респектеазъ
 пічі мезеа криміналъ, пічі фінда пѣвлікъ,
 пічі рѣшіпареа фетееаскъ, вреднічіе че тре-
 вѣе а се чінсті де кѣтръ орі ші че ом.
 Еа есте гоамъ, гоамъ де тот, кѣчі аша
 с'аѣ порѣчїт, ші зп тѣртѣр іскат авате
 прївїріле маї тѣлтора дела дѣхса, сїнгѣр
 пѣмаї о окїре плїнь де тресвіе ші пе фѣ-
 ріш, кѣ зп сврїс апар де ресѣзпаре пѣ се
 сѣтѣра де зп асемїне спектаклѣ рѣшінос
 кіар пентрѣ сепсѣл сѣѣ, ачѣаста есте окї-
 реа стѣпѣнїеї сале. Сѣферїнда непорочї-
 теї пѣ се тѣрцінеце пѣмаї дптрѣ атѣта,
 о тѣхпъ се рїдікѣ асѣпра капѣлї еї ші
 десплетїндѣї пѣрѣл чел лѣнг, каре лѣпека
 песте змерїї сѣї, лѣсїнд піңе зтѣре зп-
 доїоасе, дп тае маї дїп рѣдѣчїпъ, ші іа-
 тѣл жос калкат дп пічоаре, кѣнд одатъ
 сѣфлѣрїле челе дрѣгѣлаше а тѣвдїлор се
 жѣка кѣ ел, ші тотѣшї пѣї тѣхпѣтїтъ; зп
 шїр де козачї дппїшї де гласѣл зпор
 порѣчї дпгрозїтоаре, скѣїпеск дп фаца
 ачелїа, пе каре о спаласѣ роа чеа дпвал-
 саматъ а дїмїнецеї ші апа лїмпезїлор пѣ-
 рѣше дп тїжлокѣл знеї асемїне пеоме-
 поасе трѣтѣрї сѣѣ ловїтѣрї де віче, сілеск
 пе дпвїповѣдїдїї аморезї се о сѣрѣте.
 Есте дестѣл де а арѣта атѣта кѣчі маїде-
 парте дпсѣшїї папа се рѣшінеазъ а се дп-
 тїнде. Дп фрѣптеа зпвї скандал аша де
 дѣфїтѣторїѣ, пѣмаї стѣпѣнїї се вѣд тѣхп-
 гѣдїї ші маї кѣ самъ еа; фїе дар ачѣаста
 пентрѣ тотдѣазпа трїзмѣл де мерїте ал
 лор; тѣлдїмеа се дппрѣдїе пепѣтѣнд
 сѣферї маї тѣлт батжокѣра перѣшїпѣреї.
 . . Шї дп пентѣрїле фїе кѣрѣеа респѣнде
 влѣстѣтѣл асѣпра осѣадїторїлор. Соаре-
 ле се дѣсѣ дѣпъ дпѣлдїмеа тѣвдїлор, ші
 дптѣпечїмеле попдїеї дпченѣсерѣ а се дп-

tinde ка шї кѣнд ар фї вѣрт а асѣнде го-
 лѣтате шї батжокѣра непорочїтеї дплеснї-
 дѣо дп дрѣтм кѣтрѣ касѣ. Еа ера галѣлѣ
 істовїтѣ, кѣ окїї дпмѣкѣрѣтадї, прѣдатъ
 де чїнсте шї де фрѣтѣсѣдѣ, аша певїно-
 вата фечоарѣ флоареа чеа фрѣтѣоасѣ а тѣв-
 дїлор стропїнд кѣ лакрїме кѣрѣрїле пѣ
 знде кѣлка, дпїпте дп дрѣтм, шї кѣ кѣт
 се апропїе кѣ атѣта сѣвѣчѣтареа іпїмеї са-
 ле кредѣе. Акѣтм сосїсе дп касѣ пѣрїндеа-
 скѣ, шї вочїтѣл еї рѣсѣзна дп тоате зпгїѣ-
 рїле Бізантеї, аша се кема сатѣл сѣѣ. Нѣ
 ера сѣтеап каре сѣ пѣ о тѣхпгѣеаскъ, пѣ
 ера фетее каре сѣ пѣ о тѣхпгѣе, пѣ ера
 пічі о фатѣ каре се пѣ пѣжїгѣ дппрѣзпѣ
 кѣ сора лор, шї дп тїжлокѣл тѣтѣрора
 Мѣрїѣка дпкѣ пѣжїдѣеа пемѣпгѣетѣ.

Г.

Б и в л и о г р а ф и е.

Історїе вісерїчеаскъ. Прескѣрт.
 Кѣрїпѣзѣтоаре де челе маї вреднїче де
 цїїт дптѣпмлѣрї а сѣптеї вісерїчі рѣсѣ-
 рїтене, прѣкѣтм проповедѣїреа вѣредїндїї, гоа-
 пеле, ересѣрїле, совоареле шчл. Акѣтм
 дптѣеашдатъ тѣлѣчїтѣ дїп грѣчеце дп
 лїтѣва ромѣнеаскъ. Пе лѣпгѣ каре сѣѣ а-
 даос ла сѣжршїт кѣтева цїїнде вреднїче
 де кѣпоскѣт ромѣлїїї, скоасе дїп kondїчі-
 ле веїї а мїтрополїеї Ѣнѣровлахїї де пах.
 Александрѣ Цѣаноглѣ Лесвїодакс шї тїпѣ-
 рїтѣ кѣ благословенїа шї воеа преасѣп-
 дїї сале пѣрїптелѣї Неофїт ал 2-леа, архї-
 епїскоп шї мїтрополїт ал Ѣнѣровлахїї. Бѣ-
 вѣрѣцїї, сѣѣ тїпѣрїт ла Захарїа Каркалєкї
 тїпограф ал вѣрдїї. Авгл 1845. Прѣдѣл
 есте 7 сѣавцїї дптрѣдї.

Іатъ къ ші къ ачаестъ карте се тъл-
цъти дін поъ зна дін челе маі неапърате
тревзінде але клерълї ромънск. Пълъ
лукътъ се сѣмѣа липса історіеі вісерічеці
тіпъріте ромънеце, довадъ съ фіе дотре
алтеле ші фрѣмосъл пѣмътр ал пренътерап-
цілор дѣсемпаці ма сѣършітѣл ачестеі
кърці, пе 3 ½ коале, дінтре каріі маі тълці
с'аѣ пренътерат ла кѣте 5, 10, 20 ші 50
есемпларе; саѣ кѣмпърат ші пе сеата ѣ-
пор семінаре кѣте 2 ші 3 сѣте есемпларе.
О тълціме де пѣрїнци кълъгърі ші маіче
кълъгъріде чітїм дотре пренътерапці. Ноі
сѣптем преа дѣкредїнаці, къ черкъл чіті-
торїлор ачестеі кърці се ва дѣтълці пе вре-
те че мерце ші ромъніі крецініі сѣмѣїнд,
кѣм асеменеа лектъръ рѣспѣнде дѣтѣпе-
рекъл педїїндеї дінтре ноі ші дѣлеснеце
дѣцеледереа ші аѣаѣе дѣхъл сѣферїндеї
дотре крецініі, вор ші да адѣнкъ тълці-
мітъ прекѣм маі паїнте преа сѣїнцигълї
проїн-мітрополїт ал Молдавіеі D. Костаке
Beniamin пентрѣ традѣчереа ші тіпъріеа
челеїмалте історїі вісерічеці, аша акѣма
преасѣїнциеї сале мітрополїт ал Ъгровла-
хіеї*) Домнълї Неофїт, прїн акървіа па-
тропїре ші пѣпере ла кале с'аѣ традѣс ші
їсторїа маі сѣс тігълать де їзвітѣл сѣѣ фра-
те D. пѣхарнік Цеаноглѣ. Дѣн адевр лї-
тератѣра поастрѣ вісерічеаскъ дѣ тоате
рапѣріле сале ва дѣаїнта ші ва дѣфлорї
пѣмаї прїн остепїріле, вінекѣвѣнтареа ші
дѣтїндереа де ажѣторїѣ а клерѣрїлор ші
апѣте а архїпѣсторїлор поцїрїї дін тоате
пѣрціле ромъніеї. Нѣ сѣптем вігодї ші
п'ам фост нічі одагъ; зічеш дѣсѣ дѣаїнтеа

черїгълї ші а оаменїлор, къ дѣ паціа поа-
стрѣ пѣмаї аша ва дѣаїнта кѣлтѣра чеа
адевратѣ, аїевоа ші пѣ пѣмаї ла пѣрере,
дакъ клеръл ва дѣтїнде вінекѣвѣнтаре ші
тълъ де ажѣторїѣ дѣ тот тімпѣл ші дѣ
тот локъл, дакъ клеръл ва дѣчепе маї дѣ-
тѣѣ дела сїне дѣсѣш; дакъ клеръл ва
стрїга неконтенїт ла врекіле поастре: прї-
вегедї ші въ рѣгаці ші їарѣш лѣкраці ші
въ рѣгаці. А прївегіа ва сѣ зікъ а пе де-
цента кѣт се поате маї ївте ші маї віне
прїн кърці фолосїтоаре, а лѣкра есте а пѣ
ста пе лок, чї а пропѣші пе контенїт, а пѣ
рѣга есте а пѣ фаче німік де каре неам
рѣшіна фагъ къ фѣкѣторїѣл а тоате. Де-
центадереа, дѣаїнтареа ші дѣдрептареа поа-
стрѣ дѣ прївінцѣ реледїоасѣ се поате дѣ-
чепе пѣмаї ші пѣмаї прїн кѣпоацѣдереа дѣ-
тѣмплѣрїлор сѣїнтеї реледї а лѣї Хрїстос,
адїкъ прїн чїтірѣа історїеї вісерічеці. —
Паре къ аѣд зікънд пе знїї дін четїторїї
крїтїчі аї ачестеї фої: „Дар дакъ історїа
есте скрісѣ къ дїнере де парте, кѣмпѣрї-
тоаре дѣтр'о латѣре саѣ дѣ алта?“ Рѣ-
спѣндеш: Шї аша ар фолосї дѣсѣтїт маї
тълт, декѣт а пѣ чїті нічі декѣм; песте а-
чаеста чїтїторїѣл кіетешї дѣтр'ажѣторїѣ ші
дрепта са жѣдекатѣ, чїтїаскъ къ сѣпѣре
рече ші ва ведеа къ ла тѣлте перїкопѣ
їсторїче, каре се рїдікъ дін кѣмпѣл істо-
рїеї ка тот атѣтеа петрїї де скандалъ пѣн-
трѣ о лѣте дѣтреагъ, дакъ веї кѣзта ла
еле къ окїї лїмпелї, веї афла, къ ачеле rare
орї аѣ мерїтат ка оаменїї сѣ'шї спаргъ ка-
петеле пентрѣ еле, дѣ лок сѣ ащепте де-
ла тішш ші веакърї, пълъ кѣнд дѣхъл аде-
врѣгълї ва афла де віне а лѣміна пе оаменї-
німе аша орї аша. Дечї фрацілор чїтїдї
їсторїа вісерічеаскъ. Адаоселе дін ѣршѣ

*) Нѣ Ъгровлахіеї кѣм саѣ скріс де кѣтрѣ
знїї. Прїчіна е історїагъл. Ред.

дела Исторія вісерічеаскъ ачі арътатъ, аъ
mare интерес пентрѣ клерѣл ротъпеск дін
Ардеал ши къ атът маї mare пентрѣ ачеїа,
карї аъ чїтїт ши Исторія вісерічеаскъ а фе-
річ. Петрѣ Маїор.

B A L L A D A I.
O Z I N Ъ.

. . . . Реџїна Мав т'а визїтат ;
Еа фаче дн сомн съ прївігеузъ
сѣлетѣл немзрїтор.
Emile Deschamps. Romeo ши Ізїліа.

Драгъ'тї е вісъл, кънд дімінеадъ
О тъндрѣ зїнъ пъшїнд авеа
Вїне, ка флоареа че дѣ віадъ
Къ а еї тіроасе ши влѣндѣ фацъ,
Де'шї плеакъ фрѣнтеа асѣпра теа.

Еа атзпчї ліра днї днкордеазъ,
Днї повестече къ глас зшор,
Історїї каре днфїореазъ
Бравїлор челор че нѣ віеазъ.
Чї зак дн тікнъ дн гроана лор.

Еа тѣ дндеамнъ кѣтрѣ къпгаре,
Днї порѣчече ка съ адѣн
Мїнзїлї векї, пліне де 'нсуїлїтѣгаре,
Шї пе рѣнд воъ пе фїе-каре,
Тїнерї прїегїні, съ ві ле сїзи.

Кънд дн пѣстїзрї мерг къте одатъ,
Днї спрїжїнече слѣвїтѣл пас ;
Къ а сале разе стрѣлзчїгоаре.
Еа дѣ ла тоате віе колоаре ;
Дїн орї че сзлет фаче зп глас.

Алїнъ знда чеа ардїнтїе
Ешїнд дїн валѣрї че'н прѣажтѣ'ї салт,
Пентрѣ а'шї фаче плѣчереа віе

Фаче къкоара кърѣнд съ віе,
Шї съ се пѣе пе тѣрѣл палт.

Іарна ла фокъ'тї віїнд се пѣне,
'Мї арагъ стеаоа че се іві ;
Повещї вѣтрѣне апої днї спѣне,
Пѣлѣ кънд лѣна дїн чер апѣне,
Пѣл' днчеп окїї а'тї адорпї.

Кънд зѣмлѣ поаптеа пїнтре рѣїне,
Кътѣнд съ афлѣ векї поменїрї,
Мъндра теа зїнъ дндатъ віне,
Шї апої фаче пе лѣнгъ тїне,
Съ сѣне вѣнтѣл прїп пѣрзїрї.

Амъндої сїнгѣрї — дѣлче пѣреке! —
Не пѣнем іарна пе лѣнгъ хорн ;
Еа ка с'адортѣ а теа зреке,
Дещеапт' атѣнчеа пѣдѣреа веке,
Шї се азде, зп глас де корн !

Драгъ'тї е вісъл кънд дімінеадъ,
О тъндрѣ зїнъ пъшїнд авеа
Вїне, ка флоареа че дѣ віадъ
Къ а еї тіроасе ши влѣндѣ фацъ,
Де'шї плеакъ фрѣнтеа асѣпра теа.

(Din Балл. trad. de Г. Негрѣдїцї.)

D E Ц I Ъ T.

Дїн Ікоана пѣтѣнтѣлзї, географїе
цегералъ компѣсъ де ферїчїтѣл професор
шї преот Іоан Рѣс се маї афлѣ де вѣп-
заре 50 есемпларе, дїн каре 20 сѣпт де-
пѣсе дн Сївїїз ла D. протопон Ніколае
Манїз, іар алтеле дн Блаж ла D. канонїк
препосїт Сїмеон Країнїк. Предѣл зпзї е-
семплар дн треї томзрї пе хѣргїе де рѣнд
ѣ цїѣт, адїжъ нѣмаї 3 ф. 16 крї арѣ.